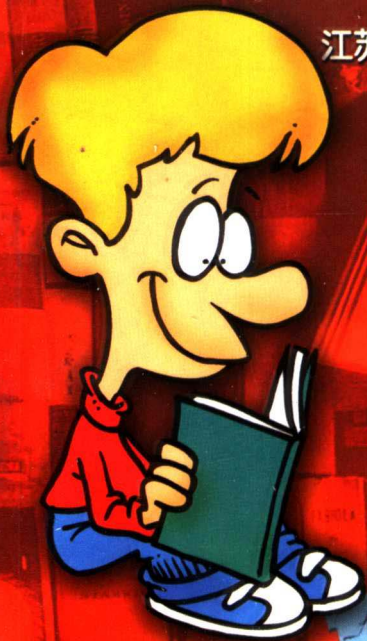


江苏省中小学教学研究室 策划 王守仁 主编  
万晓燕 高琳 徐宁 编著



小学版

# 世界 文学名著选读

SHIJIE WENXUE MINGZHU XUANDU



译林出版社



# 世界

# 文字名著选读

小学版

江苏省中小学教学研究室 策划 王守仁 主编

万晓燕 高琳 徐宁 编著



**图书在版编目(CIP)数据**

世界文学名著选读·小学版/王守仁主编;万晓燕,高琳,徐宁  
编著.-南京:译林出版社,2002.7

ISBN 7-80657-401-8

I. 世... II. ①王... ②万... ③高... ④徐...  
III. 文学-作品-世界-小学-课外读物 IV. G624.233

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 027004 号

- 书 名 世界文学名著选读·小学版  
策 划 江苏省中小学教学研究室  
主 编 王守仁  
编 著 万晓燕 高琳 徐宁  
责任编辑 张 遇  
出版发行 译林出版社  
E-mail yilin@yilin.com  
U R L <http://www.yilin.com>  
地 址 南京湖南路47号(邮编 210009)  
印 刷 溧阳市晨明印刷有限公司  
开 本 850×1168 毫米 1/32  
印 张 12  
插 页 2  
字 数 264 千  
版 次 2002年7月第1版 2002年7月第1次印刷  
书 号 ISBN 7-80657-401-8/I·319  
定 价 16.20 元  
译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

## 编选说明

根据教育部《语文课程标准》的要求,小学语文教学应该加强学生的课外阅读,拓宽学生的视野。为此,我们策划选编了《世界文学名著选读·小学版》,希望小读者能够喜欢。

南京大学外国语学院院长王守仁教授应邀担任本书主编,我室陆志平、朱家珑同志通阅了书稿,众多翻译工作者参加本书编选工作,在此一并表示感谢。

江苏省中小学教学研究室  
2000年5月



# 序

王守仁

世界文学名著是世界各族人民共同创造的宝贵精神财富，它们经受了时间的考验，代代相传，为各个国家的读者所喜爱。在世界文学名著当中，有一部分作品故事有趣，构思奇妙，文字易懂，特别适合于小学生阅读。

少年儿童正处于成长阶段，是一个特殊的群体，有许多不同于成人的特点。他们受生理条件限制，活动的空间较小。面对绚丽多彩的外部世界，孩子们充满好奇心，迫切希望了解关于人类自身、社会历史、自然现象等方面的知识。世界文学名著可以满足少年儿童认知需要，帮助他们认识世界，了解社会。

孩提时代是梦幻时代，想像力丰富而奇特。《爱丽丝漫游奇境》、《木偶奇遇记》展现出五彩缤纷、变幻莫测的奇妙世界，趣味盎然，引人入胜。阅读这些故事，可以拓展孩子们的想象空间，有助于他们创新和创造能力的培养。

少年儿童年龄尚小，特别需要成人的呵护和关爱。在《灰姑娘》、《丑小鸭》等作品中，主人公往往开始得不到别人的爱，遭到虐待和排斥，但最后终于获得应有的地位，成为家庭或集体的一员。这些故事符合少年儿童的心理，可以满足他们的情感需要。

世界文学名著为读者提供精美的精神食粮。《金银岛》、《汤姆·索耶历险记》等作品以探险为主要线索，情节曲折多变，悬念



丛生,这对正在成长变化、喜欢新奇冒险的少年儿童特别具有吸引力。孩子们在阅读时,会自觉不自觉地认同主人公,一起克服种种困难,化险为夷。在这过程中,他们感到自己也变得勇敢、机智,身心成长的需要得以满足。

爱美是人的天性,美丽的事物给我们带来愉悦。世界文学名著创造了一个美的世界,引导孩子们在生活中发现美、追求美。故事中善良的人物往往是以美好的形象出现,而邪恶的人则面目可憎。作家歌颂真善美,鞭挞假恶丑。阅读优秀的文学作品可以使孩子们得到美的熏陶,有助于培养他们的爱美之心和道德意识。

《世界文学名著选读·小学版》收录的作品都很好看、很好玩。我希望这些故事能起到启迪智慧、陶冶情操,培育人格的作用,也希望小朋友们都喜欢这本书。

2002年2月于南京大学



世界文学名著选读·小学版

## 目 录

生日快乐	1
无家可归的小鸟	15
昆虫物语	28
骑鹅历险记	39
纳尼亚王国传奇	52
彼得·潘	65
金银岛	82
福尔摩斯探案	94
睡谷的传说	106
霍比特人	118
爱丽丝漫游奇境	136
汤姆·索耶历险记	152
克雷洛夫寓言	161
小王子	173
远大前程	186



# 世界文学名著选读·小学版

吉卜林儿童故事	195
格林童话	209
木偶奇遇记	219
海底两万里	234
安徒生童话	245
杨柳风	258
列那狐的故事	276
泰戈尔诗选	284
豪夫童话	296
天方夜谭	312
莎士比亚戏剧	328
圣经	343
伊索寓言	359
希腊古典神话	366





# 生日快乐

## 作者简介：

每个人都曾经是孩子。爸爸、妈妈，当你们还是少年的时候，你们有过类似“为什么爸爸、妈妈不了解我？为什么他们还不如我的小伙伴清楚我到底喜欢什么？”这样的委屈与迷惑吗？你们也有过成长的烦恼吗？最重要的是，现在的你们，还记得做孩子的感受吗？

也许很多大人都已经忘记了自己当孩子的这段历史。不过，《生日快乐》的作者，日本作家青木和雄似乎还保留着这段既有欢笑也有泪水，既有依然青涩的纯真又有迈向成熟的苦痛的记忆。这位爷爷于一九三〇年出生在神奈川县的横滨市。他毕业于日本著名的早稻田大学，就读第一文学部，专攻心理学。现在的他，虽然已经年逾古稀，却仍然担任教育顾问、法务省人权拥护委员等职务，努力地为孩子们工作着。

除了《生日快乐》，青木和雄还奉献给大家《心声——总有飞翔的一天》、《绽放自己生命的光彩——给子女教育的新建言》、《子女教育诊疗簿》等著作。

## 内容梗概与赏析：

十一岁的少女明日香因为母亲的一句“要是没生明日香就好了”而失去了声音。一个渴望母爱的女孩在她有痛苦回忆的母亲面前，一次又一次的碰壁。从怀着希望到独自在深夜哭泣，她



善良、脆弱的心灵被深深伤害着，女孩只能发出无声的呼救……幸好，还有一个温柔、体贴，乐于同学生灵魂对话的桥本老师，和那住在宇宫都，家里栽满美丽果树、鲜花和蔬菜，饲养着勤劳的小蜜蜂的外公、外婆。是他们用无私的爱，敏锐的理解力和温情的宽容心，织补着明日香破碎的心灵，带领她经过转学、逃学、养护学校等等成长的历程，重新领悟“为自己而活”的人生真谛。获得新生的明日香用她的勇气、决心和爱帮助着身边的人们——从她的哥哥直人，到学校里受欺负的同学顺子，到养护学校的阿惠，到母亲静代……心灵的交流拉近了原本疏远的人们，爱的暖流注入每个人的心田。

“启程”这一章节描写的是明日香在外公、外婆的精心照料下，渐渐复苏，重新找到了生活的希望。“我要好好活下去！不管妈妈喜不喜欢了，别人愿意怎么想就怎么想，明日香是明日香，我下定决心了。”生命对明日香来说不再是痛苦而是“大自然的恩惠之一”，正如“外公田里所有的生命，都是大自然的恩惠。昆虫、动物和植物形成了一个生生不息的圆圆的环”。自然的力量帮助她释放了所有的悲伤。“只要站在外公的田里，明日香那颗被悲伤占据了的心，会有许许多多的恩惠涌进来。她觉得一股不可思议的力量破土而出了，它能把悲伤化作恩惠的雨。”心灵变得自由、轻松的明日香向着新生活启程了。

《生日快乐》是一本解读生命的儿童读物。它通过明日香这个善良坚强的少女的成长过程道出了父母和师长所犯的“成人错误”，和他们面对问题时的误区和怯懦。它启发人们——无论大人还是孩子——如何生活，如何看待死亡，如何亲近自然，如何走近人心。它讽刺了时下冷酷的教育模式，引领大人们思考：是否只要努力工作，拼命赚钱，是否仅仅关心成绩好坏、能否升学就是对孩子的爱的表现？

这个闪耀着生命光辉的故事捕捉了明日香、直人、阿惠……



这些少男少女纯真生命里每一幅动人的画面。少年朋友们,让我们透过明日香的愤怒与原谅,也透过她身边生命的延伸与消逝,一同去探寻生活的意义吧!



精选节录：

## 启 程

四周的群山染上了一片秋色。

一早一晚都会吹起凛冽的风，田里落了一层初霜。

明日香用一把竹扫帚，扫着院子里的落叶。正在洗衣服的外婆，从厨房那扇为了透气，而稍稍开了一道缝的窗户里，瞥见了明日香，连忙把手里的活停了下来。呆呆地看着明日香，又想起了她妈妈打来的电话。大约三十分钟之前与明日香妈妈的对话，让外婆的心情晦暗了许多。

“我回来了。”

背后传来了外公的声音。一大清早就出门的外公回来了。外婆回过头来，眼里还噙着泪水。

“怎么啦？出了什么事？”

外公急急地问，他的目光越过外婆的肩头，寻找着明日香的身影。他看见明日香一副惬意的样子，竹扫帚依在身边。

“刚才，静代来过电话了。说是下个月初要搬家，新家虽然还是同样在横滨市，但明日香却必须要换一所学校了。”

“下个月？不是太急了一点吗？”

“说是找了好久了，总算是找到了合意的公寓。这倒也没什么，可……”

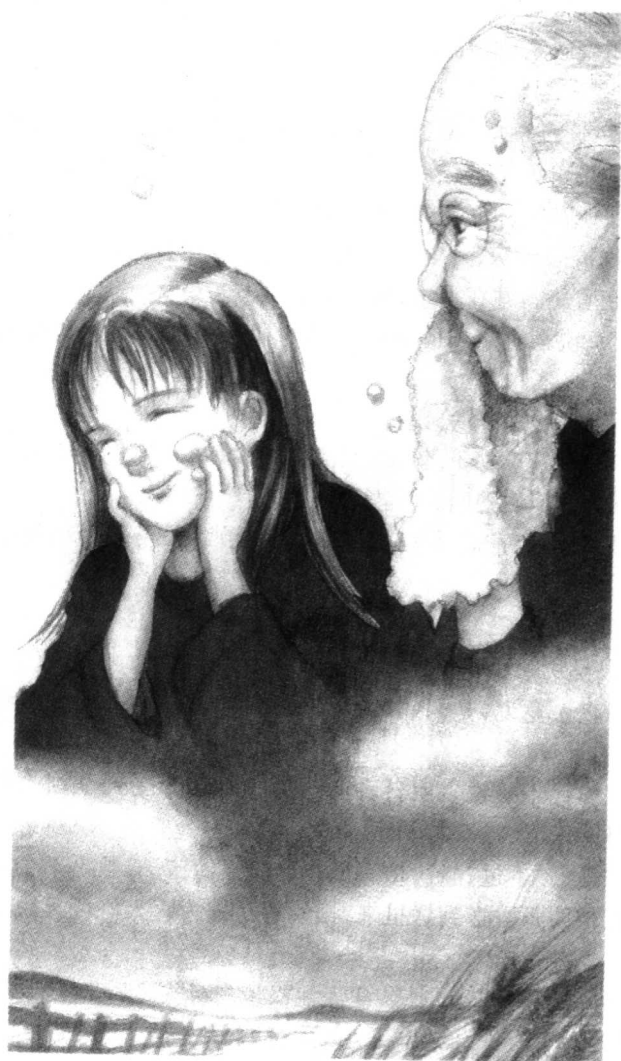
话止住不说了，外婆咽了口唾沫。

“说明天就让明日香回去。如果不早点转学，出了拒绝上学那样的事可就难看了。”

听了外婆这番话，外公蹙紧了眉头，嘴弯成了一个倒“V”字状。没有比这更难看的脸色了。

“我说了，明日香还需要一些时间，现在还不能回去。可她却





说，她不应该把明日香交给我，是个失败，应该带明日香去看专科医院。我不想再说了……”

说到最后，外婆已经是泣不成声了，她拎起围裙揩去眼泪。外公闭着眼睛，抱着胳膊陷入了沉思。

“我去给静代打电话。”

外公气呼呼地说了一句，朝有电话的起居室走去。外婆吭哧吭哧地擤着鼻子，又接着洗起没洗完的衣服来了。她是想借着水的那股子冲力和凉意，忘掉心中的不快。

收拾完厨房，外婆急忙走进起居室。外公已经打完电话了，仍旧抱着胳膊站在那里，瞅着半空。

“我说至少也要等到四月新学期开始啊，她勉勉强强同意了。”

一脸不快的外公说：

“静代一点都不考虑明日香的心情，孩子她爸裕也这个人又特要面子。他们把明日香当成什么了！”

外公气得青筋暴跳。多了四个月的时间，外婆稍稍松了一口气。

“前些日子，我和直人通过一次电话。”

外婆一边做泡茶的准备一边说。

“直人竟说，是妈妈夺走了明日香的声音！这可太叫我担心了。”

“静代不是说，明日香的压力，是因为受到了别人的欺负吗？”外公又火冒三丈了，厉声说。

“是啊。不过，静代是一个非常要强的孩子，她是不会说出真相的。把明日香送到这里来，据说还是因为直人好说歹说才答应的。”

外婆一脸愁容。外公深深地叹了一口气之后来了精神，朗声说道：

“以后的事情,以后再考虑吧!电话里说的事,还是先不要对明日香说的好。”

“好了,”外公吆喝了一声,站起来,推开窗户,把身子探了出去,找起明日香来。他看到了,明日香正在田里采着那些迟开的小菊花,外公仿佛看见了她那张挂着恬静微笑的脸。

外公的田地,毫不在意地接受着风带来的季节的变化。激烈的风雨也罢,残酷的日照也罢,大地全部接受下来,再变成自己丰富的养分。

坐在桃树的一根粗枝上,明日香想着各种各样的事情。

为什么会开花呢?作物为什么会结果呢?开了花,结了果之后,为什么又会腐烂呢?

外婆想到了明日香最喜欢的大波斯菊。

“要是全都开了,会有多漂亮啊!真想让明日香看一看啊!”外婆这样说着,忙起田里的活儿来。夏天接近尾声的时候,是大波斯菊开得最漂亮的时候。

眯起了眼的外婆,兴奋了没多久。第二天的一场暴风雨,把大波斯菊全都打趴在地上了。明日香不知道应该怎样来安慰外婆好了,只是紧紧地揪住外婆的后背不放。

“虽说漂亮的花只开了一天,但这就足够了啊!”

见明日香都快要哭出来了,外婆笑了。

“今年的大波斯菊,开得格外漂亮呀,明日香。开长开短无所谓,只要知道了精心照料它们的外婆的心情,尽全力开过一次就行啦!大波斯菊和外婆就都十分满足了。”

在暴风雨过后的明朗蓝天下,是外婆一张真诚的笑脸。

外公说是大自然的恩惠。

恩惠的雨,恩惠的太阳,蚯蚓为大地的恩惠而欢喜。外公田



里所有的生命,都是大自然的恩惠。昆虫、动物和植物形成了一个生生不息的圆圆的环。

明日香想,明日香的生命也是大自然的恩惠之一吧?

只要站在外公的田里,明日香那颗被悲伤占据了的心,就会有许许多多的恩惠涌进来。她觉得一股不可思议的力量破土而出了,它能把悲伤化成恩惠的雨。

倚在粗粗的树干上,明日香把手轻轻地放到了喉咙上。

昨天晚上,外公摸了摸明日香喉咙上那个掐出来的印痕。当意识到这紫色的斑块是明日香感情的遗骸时,外公的脸上充满了悲伤。

“发火的时候,就尽情地发火!悲伤的时候,就尽情地悲伤!可不要憋在心里啊!”

他紧盯着明日香的眸子说。

“扼杀感情,就等于丢掉了活下去的力量!外公会为你挡住一切的,你就放心好了,成为原来的那个明日香吧!”

外公红红的眼睛里噙满了泪水。

一想到这些,明日香的胸口就会热得发烫。外公的爱正在温暖着明日香的心。染红了的桃树的叶子,在明日香的身边摇曳着,风吹得它们发出沙沙的响声。

渐渐西下的夕阳辉映着遥远的群山。

四下里被映得红彤彤的。

明日香被一片温柔的光芒包围了,心中的坚冰仿佛被彻底融化了。明日香伸展开双臂,让全身沐浴在光芒之中。

“哇,好温暖噢!”

从明日香的嘴里发出了感叹声。一个熟悉而亲切的声音,传到了耳朵里。明日香的心剧烈地起伏起来。

咳嗽了一声,明日香让心平静下来。

“喂、喂。”



她小声呢喃着。

听到了自己的声音，一种炽热的感动，犹如电流一般穿过了明日香的身躯。

“喂，喂，明日香又回来了哟！”

明日香把脸蛋儿凑到了坚硬的树干上说。

又咳嗽了一声。

“晚霞渐渐消失时的红蜻蜓……”

好像为了要确认一遍自己已经发出了声音似的，明日香唱起了歌。

外公从走廊里走出来，想把雨窗关上。他“嗨唷”地叫了一声，把关不严的雨窗拉上——

在吹得树叶沙沙响的风里，似乎飘过来一阵歌声。会是明日香吗……他禁不住这样想道。外公一下子激动起来，下到田里，朝声音传来的地方寻去。

“找到了，小小的秋天，小小的秋天……”

少女那清脆的歌声，在傍晚那被夕阳染红的天空下飘荡。

“是明日香啊……”

外公笑逐颜开。桃树枝上，明日香的身影再清晰不过了。外公不想被明日香发现，悄悄地溜回了家。

“喂，正子，正子。快，快！”

外公大声地招呼着外婆。听见外公这紧张的声音，外婆将手在围裙上擦了一下，就跑了过来。外婆一脸的不安，外公一把抓住她的手，匆匆就往田里返去。

“明日香出了什么事吗？”

外婆的声音都哆嗦起来了。外公回过头，拿食指挡在嘴上。竖起耳朵细听，一阵歌声乘风而来。

外婆拽住了外公的衬衫。

“是明日香吗？”

